

LE BILLET DE M. LE MAIRE



Jean-Paul Bernard
Maire de Saint-Victor

Bonjour,

L'automne est déjà à nos portes et les préparatifs pour l'hiver vont sûrement bon train. Le ramonage des cheminées demeure un point très important qu'il ne faut surtout pas négliger, faites-en une priorité pour votre sécurité.

Le technicien en génie civil, Monsieur David Rancourt, engagé en début d'année, a remis sa démission. Il s'est trouvé un emploi ailleurs où le climat de travail est plus sain et plus agréable à vivre. C'est vraiment dommage qu'il soit parti, il était le seul à pouvoir nous compiler certaines données qui nous auraient éclairés dans les prises de décisions, surtout au niveau des routes et qui nous auraient permis d'économiser.

À la demande d'un conseiller, nous aurons la visite du Ministère des Affai-

res Municipales qui nous informera sur le déroulement de nos assemblées et les procédures légales à suivre pour faciliter le travail des élus dans leurs responsabilités.

Les projets déposés dans le cadre du pacte rural ont reçu un appui positif. Il y a eu des coupures dans tous les projets, c'est tout à fait normal, car l'ensemble des demandes dépassait le budget disponible. Il n'en demeure pas moins que ça vaut la peine d'être ouvert à toutes les possibilités de financement et d'investir du temps pour préparer les dossiers. Le Service des Loisirs et l'école Le Tremplin ont reçu des montants substantiels qui seront dévoilés par le CLD en conférence de presse en octobre. L'an prochain, les projets devront être déposés pour avril 2005. Il est déjà temps d'y penser, encore faut-il commencer par réaliser le projet de l'an dernier qui accordait une somme de 43 000\$ pour le nouvel édifice communautaire comprenant la bibliothèque. C'est tout à fait logique et conséquent aux nombreuses démarches étudiées et révisées depuis 3 ans. Il serait grand temps que la population retrouve un peu de sa fierté et de son dynamisme si elle veut que St-Victor naine soit pas en reste face aux autres

municipalités. Quand ça bouge tout le tour de nous, quand chaque municipalité s'oriente vers de nouvelles avenues de développement, on ne peut se permettre de passer à côté. C'est un tournant qu'il ne faut pas manquer.

Rappelons-nous quand le stade a été construit, c'était un grand pas en avant et aujourd'hui, on ne saurait s'en passer. C'est la même chose dans le domaine de la culture et de la famille, si on a l'esprit un peu ouvert, il est facile d'envisager cela comme un investissement à long terme qui va rapporter une meilleure éducation pour nos jeunes et un nouveau développement pour l'ensemble de la municipalité. Mais pour en arriver là, il faut que les gens impliqués se fassent un devoir de travailler ensemble, au lieu d'essayer de détruire autant les individus que les projets par simple entêtement personnel. Cela devient de la mesquinerie qui ne peut que faire tort à tous les citoyens.

Retrouvons notre fierté de vivre à Saint-Victor et allons de l'avant. C'est notre image et nos valeurs qui se reflètent dans nos actions.

Bonne réflexion.



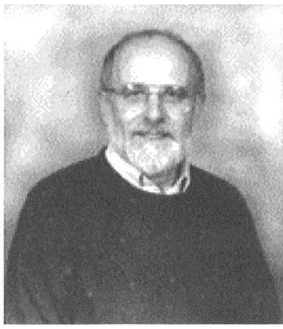
Des feux de circulation seront installés à Saint-Victor

Le ministère des Transports informe les citoyens de Saint-Victor que le projet d'installation de feux de circulation à l'intersection de la route 108 et de la rue Commerciale a été autorisé. Les travaux débuteront en octobre prochain et la mise en fonction est prévue, au plus tard, au début du mois de novembre.

Durant les premiers jours de la mise en fonction des feux, ces derniers clignoteront en tout temps durant environ une semaine, pour sensibiliser les usagers de la route à cette nouvelle signalisation. Il est à noter que cette façon de faire est de mise pour l'ensemble des nouveaux feux de circulation. Après cette période de sensibilisation, les feux seront programmés, de même que les feux pour piétons et les boucles de détection des véhicules, installés au carrefour.

Le Ministère invite les usagers à être prudents sur la route et à respecter les indications de la signalisation.

Ministère des Transports du Québec
Direction de la Chaudière-Appalaches



Par Germain Tardif,
membre du CPP

Un trésor à protéger : l'être humain

Je regarde la télé. Aux nouvelles, on parle d'otages décapités en Irak, de crimes contre l'humanité au Darfour, des victimes d'un kamikaze à Jérusalem, etc. Dans les journaux, on parle de meurtres et de suicides. Il est aussi question de l'ouragan Jeanne, aux Gonaïves, qui a fait des victimes en plus grand nombre, à cause du phénomène de déforestation qui accentue le danger de l'eau et rend la population encore plus vulnérable. Les gens qui ont présidé à la destruction de la forêt dans ce pays ont-ils pensé qu'ils

hypothéquaient la vie de bien des générations de ce peuple déjà si mal foutu ? Devant tous ces événements - et bien d'autres - une conclusion s'impose : une vie humaine, c'est précieux et il est grand temps qu'on le redécouvre. Chaque être humain est unique et possède sa propre dignité. Il peut apporter quelque chose d'unique, quelque chose que lui seul peut apporter, selon sa façon à lui. En ce sens, il est irremplaçable. S'il disparaît, quelque chose disparaît avec lui, quelque chose d'unique. C'est un vide que personne ne peut combler. L'amour qu'il pouvait exprimer et répandre autour de lui, personne ne pourra le vivre à sa place et à sa façon. Les projets qu'il rêvait, personne ne pourra les réaliser à sa place. C'est pourquoi on peut affirmer et soutenir que nul être humain n'est de trop. Cet être humain que je suis

possède sa propre dignité. Ce n'est pas vrai de dire : "Si je disparaissais, ça ne changerait rien ou peu de chose. Alors, pourquoi continuer ?" Jésus a cru en cette dignité de l'être humain. Il est même venu marcher sur nos routes pour nous apporter un surplus de dignité : celle d'être enfant de Dieu.

Bien sûr, je puis briser cette dignité et détériorer ma grandeur d'enfant de Dieu. Jésus, cependant, continue à miser sur moi et il ne demande pas mieux que de me voir reprendre le bon chemin et recouvrer ma dignité. Devant un être humain, même descendu bas, Jésus ne désespère pas. Pour lui et son Père, cet être humain ne cesse pas d'être précieux. "Nul n'est trop loin pour Dieu". Et si cet être humain se redresse et retrouve sa dignité, c'est une source de joie pour le Père et son Fils. Retrouver sa dignité ou en aider d'autres à la retrouver, c'est contribuer à la joie de Dieu. C'est aussi, et pourquoi pas, une source de vraie joie pour soi-même.



Par Julie Mathieu

Quelques moments de détente avec Julie...

Vous est-il déjà arrivé de vous penser inférieur aux autres à cause d'une différence que vous possédez ? En effet, parfois, nous nous sous-estimons sans même savoir si cette différence est réellement un défaut. Dans le texte qui suit, on nous démontre comment un "faux" défaut peut devenir une qualité en bout de ligne. Apprenez donc à avoir une bonne estime de vous-même en lisant ce texte, qui a été écrit par un auteur qui m'est inconnu.

Le porteur d'eau

En Chine, un porteur d'eau possédait deux grosses cruches, chacune d'elle pendante aux extrémités d'une solide perche qu'il portait sur ses épaules. L'une des cruches était fêlée, tandis

que l'autre était parfaite et livrait toujours une pleine portion d'eau. À la fin de la longue marche du ruisseau à la maison, la cruche fêlée arrivait toujours à moitié pleine. Tout se passa ainsi, jour après jour, pendant deux années entières où le porteur livrait seulement une cruche et demi d'eau à sa maison.

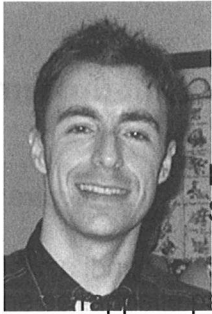
Évidemment, la cruche qui était sans faille se montrait très fière de son travail parfaitement accompli. Mais la pauvre cruche fêlée était honteuse de son imperfection et misérable du fait qu'elle ne pouvait accomplir que la moitié de ce qu'elle était supposé produire.

Après ces 2 années de ce qu'elle percevait comme étant une faillite totale de sa part, un jour, près du ruisseau, elle s'adressa au porteur d'eau : " J'ai honte de moi-même à cause de cette fêlure à mon côté qui laisse fuir l'eau tout au long du parcours lors de notre retour à votre demeure. "

Le porteur s'adressa à la cruche : " As-tu remarqué qu'il n'y avait des fleurs que de ton côté du sentier et non sur le côté de l'autre cruche ? C'est que j'ai toujours été conscient de ta fêlure et j'ai planté des semences de jolies fleurs seulement de ton côté du sentier. Chaque jour durant notre retour, tu les as arrosées. Durant ces deux années, j'ai pu cueillir ces jolies fleurs pour décorer notre table. Si tu n'avais pas été comme tu l'es, nous n'aurions jamais eu cette beauté qui a égayé notre maison. "

La morale

Chacun de nous avons nos imperfections. Nous sommes tous des cruches fêlées. Mais ce sont les failles et les fêlures que chacun de nous avons qui rend notre vie commune plus intéressante et gratifiante. Vous devez accepter chaque personne pour ce qu'elle est et percevoir ce qu'il y a de bon en elle.



L'ÉVEIL DE LA CHINE

Première partie

Par Jonathan V. Bolduc, B.Sc.
Science politique et histoire, UdeM

Qui est ce monsieur d'Elvis Gratton, regardant la télé et déclarant "Un Chinois... un autre qui s'en vient voler nos jobs" L'immigration est pourtant un apport bénéfique dans notre société québécoise. Sauf que l'on pourrait réutiliser cette phrase dans une toute autre perspective aujourd'hui - l'invasion massive et rapide de produits fabriqués en Chine, amenant les entreprises d'ici à redoubler d'efforts pour rester en vie, ou encore les mènent à la faillite. Et des pertes d'emplois qui s'en suivent.

LE MIRACLE BEAUCERON

La Beauce connaît une situation de quasi plein emploi, certains villages comme Saint-Éphrem ont même connu un taux de chômage négatif! Si bien que des travailleurs venant d'ailleurs, comme de la Gaspésie, viennent s'ajouter au nombre afin de combler le manque d'employés. Le Miracle Beauceron, comme on l'appelle, tient surtout à deux éléments: d'abord, l'ingéniosité et l'audace de nos promoteurs, et aussi aux bas salaires, souvent en bas de 10\$ l'heure. La faiblesse du dollar canadien au cours des années 1990 a fortement contribué à l'expansion en Beauce, en favorisant les exportations aux États-Unis, créant des centaines d'emplois. En cette année 2004 qui s'achève déjà, un nuage sombre vient peut-être atténuer, ralentir, et peut-être même endommager sérieusement l'économie beauceronne.

UN NUAGE SOMBRE

En matière de faible coût de la main-d'oeuvre, personne ne peut actuellement rivaliser avec la Chine, à moins de travailler bénévolement - on retrouve des gens payés à moins de 1\$ l'heure dans ce pays. Wal-Mart vend déjà des souliers à moins de 10\$ la paire, et des vêtements à prix défiant toute concurrence. Il est très probable qu'en janvier 2005, l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC) abolisse les quotas à l'exportation de production de textile chinois. Déjà, RGR de Saint-Georges nous annonçait il y a quelques temps son implantation au Vietnam, et gardera ses usines beauceronnes ouvertes afin de pallier à une possible instabilité politique en ce pays. Et s'il n'y avait pas d'instabilité politique au Vietnam, que feront-ils de leurs usines beauceronnes? Et des travailleuses surtout? Ce textile à faible coût nous rend vulnérable.

LA CHINE ET SES POSSIBILITÉS

En 2004, il se fabrique de tout en Chine. Des micro-ondes aux vêtements, en passant par les meubles, la gamme

s'étend de jour en jour. Intéressant pour les entreprises - le coût des ressources humaines est incroyablement minime; intéressant pour les clients aussi, puisque la marchandise dans certains cas s'avère moins dispendieuse. Dans cette optique de faible coût de main-d'oeuvre, prenons pour exemple concret Chrysler, constructeur américain actuellement aux prises avec une faiblesse de ses ventes et des problèmes financiers importants, qui pense maintenant se tourner vers... la Chine, pour la fabrication d'automobiles d'une nouvelle gamme (peut-être ressusciteront-ils Plymouth ou Eagle), dont le prix de base se situerait à 9900\$... imaginez - une auto 2005, qui roule, pour dix milles piastres... wow, on achète!! Qu'est-ce que cela représente? Des économies pour les acheteurs, certes, mais en même temps, des fermetures d'usines en Ontario et aux États-Unis - comme on le sait, les employés du secteur automobile sont bien payés dans nos deux pays. L'objectif de Chrysler étant donc clairement de noyer le marché de véhicules dont la marge bénéficiaire est plus grande, de par leur faible coût de fabrication, en plus de hausser leurs ventes, et se faisant, augmenter la confiance de leurs créanciers. Sans égard aux énormes pertes d'emplois potentielles au Canada et aux USA de par la fermeture ultérieure de leurs usines d'ici. Ce sont les profits qui comptent pour eux, et non les conséquences sur l'économie... du moins, tant que ça ne les affecte pas.

Rappelons-nous de la philosophie de l'entreprise américaine Ford, à ses débuts: Henry Ford, son fondateur, désirait que tous ses employés achètent une Ford Model T, le modèle de l'époque. Alors pour se faire, il avait fixé un prix raisonnable pour le véhicule, tout en payant ses employés suffisamment pour qu'ils puissent s'offrir une Model T assez rapidement. Il a donc été victime de son propre succès: les employés étaient bien payés, ils s'achetaient une Model T, la montraient à leur amis, eux aussi s'en sont achetés - on a augmenté la production, embauché plus d'employés, qui ont à leur tour reproduit le stratagème... et ainsi le succès de Ford s'est réalisé. À l'échelle américaine, Ford a donc stimulé l'économie, fournit des emplois directs et indirects nombreux. Ajoutez à cela les GM, Chrysler, AMC, Studebaker... sans compter les pétrolières, les marchands de détails, et toutes les autres entreprises. Des emplois et des consommateurs, en fait des travailleurs qui consomment. Les États-Unis représentent le pouvoir économique de la planète. Pour le moment du moins.

La suite le mois prochain.



ASSEMBLÉE DES FILLES D'ISABELLE

par Madeleine Roy

Assemblée des Filles d'Isabelle
Mercredi, le 13 octobre 2004 à 20h.



AVIS DE CONVOCATION

Assemblée Générale Annuelle de l'O.T.J. 2004

L'Assemblée Générale Annuelle de l'O.T.J. aura lieu le mardi 12 octobre 2004, à l'Hôtel de Ville de Saint-Victor.

L'assemblée débutera à 19h30. Il y aura présentation des états financiers couvrant les activités de l'O.T.J. pendant la période 2003-2004 ainsi que l'élection des nouveaux membres de la direction.

Bienvenue à tous!

Katérie Métivier
Présidente

Un petit mot des Festivités Western

par Marie-Noëlle Bélanger
Coordonnatrice de la 26^e édition.

La 26^e édition des Festivités Western est maintenant presque du passé mais nous voulions prendre un peu de votre temps pour vous dire que, malgré la pluie, le festival s'est bien déroulé. Les neuf jours d'activités ont amené leur lot de compétiteurs et de visiteurs.

Nous tenons à remercier les nombreux commanditaires puisque, sans eux, nous n'aurions pu tenir un tel événement. Nous voulions aussi dire

Le Club de Patinage Artistique Les Sarcelles de Saint-Éphrem par Charlyne Bureau

Programmes offerts	Début des cours	Prix	Horaire
Écussons	Septembre	80 \$	Lundi à 18h30
Mini-glace et 2e enfant	Septembre	75 \$	Lundi à 18h30
Patin de puissance	Septembre	70 \$	Lundi à 17h30

Les pratiques pour les écussons et le mini-glace se feront le samedi de 11heures à midi. **Informations: 484-2155**

Le Regroupement des Célibataires de Beauce

Le Regroupement des Célibataires de Beauce est un regroupement de personnes seules qui désirent briser la solitude et se faire de nouveaux amis par le biais de diverses activités sociales.

Le regroupement vous invite à venir "bruncher", tous les dimanches matin dès 9h15, au Bar Le Merlin du Grand Hôtel à St-Georges.

Venez vous amuser et faire de nouvelles connaissances dans une ambiance amicale.

Pour plus d'informations contacter Brigitte 418-774-4121

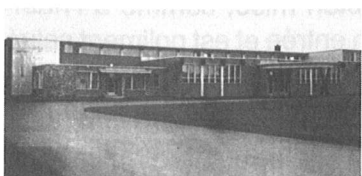
Visitez le www.celibataire.qc.ca



merci à tous les **bénévoles** qui ont participé, de près ou de loin, au festival. Sans leur dévouement, le festival ne serait pas ce qu'il est devenu aujourd'hui et nous l'apprécions grandement. Dans cet optique, il nous fait plaisir d'inviter tous les bénévoles à **une soirée de remerciements** donnée en leur honneur, le samedi 2 octobre, au Saloon dès 19 h. Il y aura de l'animation, un cours de danse country sera offert par Mme Brigitte Veilleux, le duo Roper Band sera sur place et il y aura tirage de prix de

présence. Nous vous attendons!!! Nous voulons aussi inviter toute la population à l'Assemblée Générale Annuelle des Festivités Western qui se tiendra mercredi le 20 octobre à 20 h au Saloon. Il y aura présentation des états financiers 2004 et élection de nouveaux membres au sein du conseil d'administration.

Au plaisir de vous voir en grand nombre!



École Centrale devenue École Le Tremplin
Éva Lessard, photographe

École Le Tremplin

par Conrad Roy, directeur.

Une Entrée toute en douceur...

La Rentrée des élèves pour l'année scolaire 2004-2005 s'est déroulée dans une harmonie et un calme apaisants. Sous le thème " Bâtissons nos rêves ", les élèves devaient se préparer en décorant une image qui leur avait été préalablement adressée. On y retrouvait des dessins représentant l'un des trois objets suivants : un banc, un arbre, une rue, en référence aux paroles de la chanson-thème soit " On a tous un banc, un arbre ou une rue " de la chanteuse française Séverine.

Le thème a été choisi pour illustrer l'importance, pour les grands comme les petits, d'avoir des rêves, de se fixer des objectifs, pour ensuite choisir les moyens pour les atteindre. Il n'est jamais trop tôt pour avoir des rêves et se mettre en action pour les réaliser. Il est en effet déplorable de constater que plusieurs enfants comme certains adultes, subissent l'école, subissent la vie, sans réaliser qu'ils peuvent, s'ils le veulent vraiment, avoir une influence sur le cours des événements, et prendre une part active dans la construction d'un monde où ils se seront fait une place, où ils seront bien.

Animée de ces grandes ambitions, l'équipe-école souhaite à chacun une belle année scolaire, parsemée de réussites et de rêves réalisés.

À quand la revanche des berceaux?

Notre clientèle scolaire a subi cette année une importante baisse; en effet, nous avons une trentaine d'élèves de moins(229 élèves, comparé à nos 258 de l'an passé). Nous avons donc une classe de moins au primaire(9 classes au lieu de 10). Une autre diminution, du nombre d'élèves est prévue pour l'an prochain. Espérons que l'hémorragie s'arrêtera bientôt et que de nombreuses naissances pourront contribuer à maintenir un nombre suffisant d'élèves pour continuer à générer tous les services auxquels ils sont en droit de s'attendre.

Comme nul n'est mieux servi que par soi-même, le personnel de l'école s'est mis résolument à la tâche pour donner l'exemple à toute la population. Nous tenons donc à féliciter les personnes suivantes :

- Mme Nancy Rodrigue, en congé de maternité
- Mme Ariane Bernard, en congé de maternité
- Mme Maryse Poulin, en retrait préventif
- Mme Isabelle Veilleux, en attente de la cigogne.

De nouvelles figures à l'école

Bienvenue à tous les nouveaux qui se joignent à l'équipe-école.

- Psychologue : Mme Julie Pelletier
- Spécialiste en anglais : Mme Carine Poulin
- Spécialiste en arts plastiques : Mme Catherine Joly
- Enseignante à temps partiel : Mme Brigitte Guillemette
- Éducatrice en service de garde : Mme Myriam Roy (en remplacement de Mme Ariane B.)
- Remplaçante de Mme Nancy Rodrigue : Mme Karine Métivier
- Remplaçant de Mme Maryse Poulin : M. Tony Bolduc
- En plus de 4 stagiaires de grande qualité

Bonne Année Scolaire.

PROJET JEUNESSE-TRAVAIL

Nous sommes à la recherche de personnes disposées à donner quelques heures par semaine, afin de nous aider dans l'administration du Projet, étant donné qu'une personne va nous quitter bientôt.

Nous sommes heureux du Projet et de ses retombées ; il est beaucoup apprécié par les jeunes ainsi que par les employeurs. Alors, si nous voulons continuer cette belle oeuvre, il nous faut des personnes fiables et généreuses qui seront prêtes à donner un peu de leur temps. Si vous êtes intéressé(e), appelez-nous au 588-6816. Merci !

Club de l'Âge d'OR

par Alice Veilleux, présidente

La réunion mensuelle se tiendra le 7 octobre, à 13 h, à la salle de l'Age d'Or.

Une conférence sur l'Alzheimer suivra.

Tous sont invités.



Patrimoine

Par Mario Bernard
président de la SPSVB

Chronique : La Petite banlieue-3

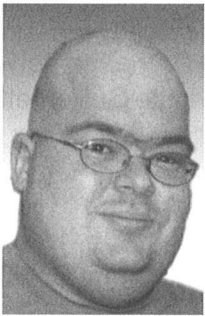
Tiens, voilà l'inspecteur Tanguay. Il vient vérifier les progrès de tous les élèves et ce, au moins une fois par année. À chaque fois qu'il vient faire son tour, c'est le branle-bas dans la classe.

Chacun a revêtu de beaux habits, s'est bien coiffé. D'aucunes étudiantes portent même un petit pendentif avec une croix, d'autres ont attaché leurs cheveux en les retenant avec de longs rubans assortis à la couleur de leur robe. Les gars, eux, portent la traditionnelle chemise à carreaux, des bretelles retiennent un pantalon en étoffe assez épais.

L'institutrice est pour sa part bien mise, comme à l'habitude. Monsieur Tanguay fait son entrée et est poliment salué par toute la classe. Plutôt grand, élancé, il porte la moustache et des lunettes rondes. Son habit sombre lui donne un air sévère, car après tout, c'est lui l'inspecteur. Tous sont figés sur les bancs, sauf Arthur. Âgé de dix ans, c'est le boute-en-train de la classe, celui qui a toujours le mot pour faire rire. Monsieur Tanguay questionne sur différents sujets les élèves, en prenant bien soin d'éviter les réponses du jeune Arthur. Il a déjà, par le passé, subit sa médecine. Une chanson apprise par le groupe en guise de remerciement et voilà, l'inspecteur quitte l'école, en rappelant l'importance de bien apprendre ses leçons.

Mademoiselle Tardif nous avise que l'école est terminée pour aujourd'hui. Tout le monde peut quitter sauf...Arthur. Elle lui demande alors pourquoi il a passé son temps à se tordre de tous les côtés sur le banc, à se gratter partout pendant la visite de l'inspecteur. Arthur lui répond avec sa plus grande naïveté : "*Ma mère a trop mis d'caustique dans le savon!*". La maîtresse sourit et le laisse partir. C'est vrai, fabriquer du bon savon du pays c'est tout un art. Il sort, tout fin seul et décide d'aller faire un tour à la ...

À suivre dans la prochaine édition...



La toile @ votre service

Par Éric Cliche
eclic@telvic.net

La résolution de crimes, l'arrestation de criminels et la prévention font partie des tâches de la police. Les corps policiers se sont munis de plusieurs outils pour les aider dans leurs fonctions. Au niveau des relations publiques, ils se sont dotés de sites Internet fort intéressants.

<http://www.suretequebec.gouv.qc.ca/>

Le site de la Sûreté du Québec nous parle de son organisation, de son historique et de ses emblèmes depuis sa création. On y trouve une section sur la lutte au crime (per-

sonnes disparues ou recherchées, services spécialisés, cybersurveillance) et la section la plus intéressante est sans doute celle sur la prévention. On y parle des programmes socio-préventifs de sécurité à la maison, prévention dans les commerces, sécurité routière, conseils aux aînés, contrôle des armes à feu et il y a même une section jeunesse pour les enfants.

http://www.rcmp-grc.gc.ca/index_f.htm

Le contenu du site de La Gendarmerie Royale du Canada est semblable à celui de la S.Q. On y trouve des sections pour chacune des provinces et leur détachement. On y voit aussi des informations sur le carrousel de la GRC.

Autres sites à voir

<http://www.interpol.int/> : Interpol

<http://www.fbi.gov/> : F.B.I

<http://www.policecanada.ca/> : site de photos d'autos de police

VIC Action
LA NOUVELLE DE SAINT-VICTOR

ÉDITION,
COORDINATION et
SAISIE DE DONNÉES

Municipalité de Saint-Victor

Informations générales

PUBLICATION D'ARTICLES

- L'envoyer par courriel à saint-vic@telvic.net
- L'envoyer par télécopieur au (418) 588-6855
- L'apporter sur papier à l'Hôtel de Ville
- L'envoyer par la poste :
Journal Vic Action
287, rue Marchand
Saint-Victor, QC G0M 2B0

IMPORTANT

Afin d'être publiés, les articles doivent nous parvenir au plus tard le 20e jour de chaque mois. Autrement, l'article sera reporté au mois suivant.